溫哥華
鴻基建築企業公司
NGB CONSTRUCTION CO. LTD
#207-539 Main St. Van
唐人埠緬街 539號 207室
688-3516
造程宜意 建工事滿 屋木款証 新土貸保 間暖理靠 格保辦可 庫屋客誠 土房代忠
商店住宅 翻新油漆 土庫車房 櫃台新裝 免費估價

馬和裝修
電話：253-4887
（粵·台山·國·英語）

LAWSON OATES
ON BROADWAY (1978) LTD.
1235 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6H 1G8
Dodge CHRYSLER Dodge Trucks
黃錦礼 SIDNEY WONG
本公司誠聘黃錦礼君爲華人營業代表，专誠爲華友服务，黃君服务汽車行業數十年經驗丰富，凡有关买卖汽車事宜，請駕臨本公司或电話與黃君接洽
电話 736-5521 327-6260

通利裝修
Tony Construction
電話：591-6260 876-7204
土木工程 翻新舊屋 土庫間格 陽台車房 內外油漆 價錢老實 免費估價

LISA FLORIST
3903KNIGHT ST. VAN. B.C.
舖花蓮月
Bus:.872-4124 Res.:434-1423
常備週年生花 接遠結婚花球 各樣花牌花圈 特款種花樣花 價錢平藝術高 歡迎僑胞惠顧 免費送到府上 代理處：片打街東一二一號 芸生

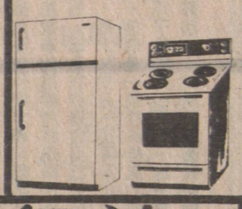
廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver. B.C.
Phone:253-4558 V6A 1L8
各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

金星美術裝飾工程公司
Golden Star Arts Decoration Engineering Co.
4802 Beatrice St. Van B.C. Canada V5N 4J4
承製宮殿裝飾藝術
天花板，滾枋，橫樑，壁畫，圓拱門，屏風，九龍壁，花邊彫刻等，及各類美術裝飾設計工程。
歡迎各地酒樓、飯店，來函聯系。
電話：（六〇四）八七三—四〇七三

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van. B.C
681-5848 879-5506
新型彩色黑房 放大八折優待 結婚喜照奉送大相 特價九折非林冲晒 影相射印每張30仙 護照快相即影即有 平靓又快歡迎惠顧
一日起貨

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
代理
汽車保險·房屋樓宇 商業等各項燕梳
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STOI
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳鴿 爽嫩白切鷄 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金猪 逢星期一休息

通用電器行
742 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER, B. C.
PHONE: 254-7939 255-7431

大批出新本行新款坐地到麻雀燈特價洗乾衣機，舊電爐，有霜櫃，經驗技師專修精理，上項器等用具工程價廉工料。電話：二五五。七四三壹。

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4. B. C.
Tel: 687-9605
本店常備四季鮮花 盆栽樹木 新型設計 結婚花球 花籃衿花 花圈花牌 僑胞光顧 無任歡迎

榮僑花舖
683-5124
雲埠喜士定東街三七一號
Geo. Louie
呂頌韶主理
住宅 255-9675
本店常備四季鮮花 盆栽樹木 新型設計 結婚花球 花籃衿花 花圈花牌 僑胞光顧 無任歡迎
Louie's Florist 371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3

利口福飯店
Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號 電話：六八四·一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息
冷氣開放 歡迎外賣 馳名燒烤 豐儉隨意 小宴晚飯 用料最靚 正宗粵菜 名厨烹飪 服務週到

納偉旅行社
無遠弗屆·無微不至
Love & White Travel
加拿大 溫哥華
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
電話：(604)689-0501
中國旅遊觀光團 $2630
* 暢遊廣州，北京，上海，無錫，杭州，南京，桂林，南寧，昆明，成都，重慶，長沙，鄭州，洛陽，西安，哈爾濱，長春，瀋陽，撫順，青島，濟南等地。
* 全程連香港23天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
* 機票有效期爲一年，可提前出發，可延期回程。
* 可代申請旅遊完畢後之延期探親。
* 出發日期：5月30日，6月27日7月25日8月29日，9月17日，10月12日，10月31日，11月19日，
廣州旅遊探親團 $1,599
* 暢遊廣州，佛山，從化，星湖或七星岩等地。
* 全程連香港12天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
* 機票有效期爲一年，可提前出發，可延期回程。
* 可代申請旅遊完畢後之延期探親。
* 出發日期：5月21日，7月23日，11月26日，
歐洲旅遊團 $1,599
* 暢遊倫敦，巴黎，琉森，法蘭克福，荷京及比京。
* 全程12天，華人領隊，一流酒店，包早午晚餐。
* 亦有18天及24天之旅程，前往更多之城市。
* 可提前出發，可延期回程，需30天訂位。
* 出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發。
美國西岸巴士旅遊團 $,258
* 華人領隊，全程十天，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華客車。
* 住宿一流酒店，包各名勝地區與遊樂場之入場券及醫藥保險。
* 暢遊迪斯尼樂園，諾氏農莊樂園，環球片場，加州首都，羅省，聖地牙哥動物園與海洋公園，三藩市唐人街及各名勝地區。
* 上列$258爲五人同房小童之價錢，其他價錢分列如下：四人房$295三人房$305雙人房$335(12歲以下小童減收$20)
* 出發日期：7月5日，7月19日，8月16日，12月20日。
此外尚有各款巴士旅遊團，暢遊兩大賭場，迪斯尼樂園，黃石公園鹽湖，大峽谷，佛羅尼達州迪斯尼世界等地，歡迎查詢。
加拿大洛磯山脈旅遊團 $,289
* 專人領隊，全程七天，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華客車。
* 住宿一流酒店，包各名勝地區之入場券。
* 暢遊嘉隆娜，阿根拿根菓園地帶，露薏絲湖，賓夫，琉璃山，哥倫比亞大冰川，渚士柏，黃頭公路，金碌市，地獄門等地。
* 旅遊費用：雙人房$289 三人房$289 單人房$389
* 出發日期：逢星期日出發（由六月一日起至九月十八日止）。
此外尚有各款巴士旅遊團，暢遊本省海岸，離島，域多利，阿根拿根菓園地帶及橫貫加拿大東西岸各埠，歡迎查詢。
迪斯尼樂園旅遊團 $249
* 全程五日五晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
* 包迪斯尼樂園一天的入場及十一款遊玩券。
* 上列$249爲四人同房小童之費用，其他費用如下：四人房$299三人房$309雙人房$329（十二歲以下小童減收$50）
* 出發日期：逢星期三出發（由五月七日起至十二日廿四日止）
賭城旅遊團 李糯 $,189 拉斯維加 $,199
* 全程三或四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
* 奉送各款贈券價值超過$100。
* 出發日期：逢星期四（三晚）及星期日（四晚）出發。
美加各埠來回機票特平
宛尼辟$138多倫多$222渥太華$228滿地可$244
三藩市$134羅 省$163芝加哥$189紐 約$249

周愛權 周慶偉 視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

註冊 明德託兒所
（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
所址 530 Heatley Ave. Van.
715 Victoria Dr Van.
報名電話：二五五—四二五一

華高堡大拿加
司公限有草煙利鐵
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595
代理 各種香煙 蔴糖發行
大小光顧一律歡迎 一二九號奇化街 近緬街西邊 半個街口

Pender Roofing
4772緬街
電話：872-7059
承接修理 天面專家
梧油石仔天面，木板屋頂，橫水槽及排水管，排水瓦，保證滿意，請隨時電話洽。

永明（加拿大）有限公司
加拿大B.C.省雲高華喜士定東街七百五十六號
電話：（六〇四）二五五-三一八七·二五五-三一八八
756 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER B. C.
PHONE (604)255-3187, 255-3188
新張期間 特價優待 熨金請帖 每百張八十八元八毫 （$88.80） 起貨快捷

加拿大賽路銀行
溫哥華緬街四百號
The Royal Bank of Canada
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240
賽路銀行經常提高對客戶服務水準，除商業投資，尚設有私人貸款：購買汽車，房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續簡便。
賽路銀行房屋按揭，貸款額可高至十萬元，年期可分二十五年沿期或定期，任君選擇。
本分行由富有經驗華籍職員負責替閣下解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。
華務經理 馬錦華啓

暗藏百萬毒品闖關
泰客重判入獄十年
皮篋重量異常·慧眼關員破案
男子貪酬五千甘作國際毒販鷹犬囚五載

利用皮篋暗格運毒，偷運七磅半，時值一百萬元的海洛英自曼谷來港，闖關敗露，一名泰籍男子，昨在最高法院被判處入獄十年。

四女三男陪審團退席商議四小時後，以五比二大多數票，裁定被告藏毒作非法販賣罪名成立。

審判專員何健新法官指出，販毒圖利者，絕不會獲法庭輕恕。本案中涉及的毒品數量龐大，故此需判以相當刑罰，被告須入獄十年。

檢察官在申述案情時稱：七九年十二月卅日下午三時四十五分，被告乘機由曼谷抵啓德機場。在接受海關檢查時，海關人員發覺被告手持的皮篋中，其中一個重量有異，乃着其進入行李檢查室詳細檢查，結果發覺該皮篋有暗格，並從皮篋底部及兩邊搜出五包懷疑爲毒品的物體，後經政府化驗師化驗，証實爲毒品，故將被告檢控。

當時海關人員從被告身上搜出兩條鎖匙，適合開啓該皮篋。

被告泰籍男子蘇邦巴素（譯音），卅九歲，被控於七九年十二月三十日，在啓德機場藏有三一六三點九克混合物，內含有八七一點八克鹽酸嗎啡，可供非法販賣用途。

（又訊）爲貪千元酬勞，男子冒險作毒品帶家，但在機場失手被捕，昨在九龍地院認罪後，被判入獄五年。

案由奧迪法官主審，被告張志强，被控於六月七日在迦德機場非法藏有三十公分混合毒品，內含二百八十四公分海洛英，可供販賣之用，被告認罪。

案情指出，當日下午一時廿分，被告由吉隆坡抵港，過關搜身時，發現兩包疑爲毒品的物件綁於兩腳上，經送往化驗後，證實爲毒品，如提煉成三號海洛英可售價約卅五萬元。

被告承認替人帶此毒品來港，可得酬金五千元。

法官聆畢，判之入獄五年。

男子當街求借
原來竟是行騙
女子被騙五百報警拘控押候判

一名無業男子，自稱是新界一訛稱與修女數人帶了千名學生出九龍後，所有日中午十二時正，原告女子江麗娟，行經觀塘天香街，被告男子趨前，向她表示他是新界區一間低能兒童學校之教師，原本是與修女多人帶同一千名遲鈍兒童到九龍區活動，但由於其中一名修女被人打荷包，所有旅費盡失，要求原告幫忙，想辦法借錢給他，俾有關學童得乘火車返回新界，初時，原告對被告之談話不相信，被告表示可以帶她去見該修女，但後來又說到該修女，被告連帶跟原告過海到港島借錢，後來被告又作狀打電話返學校，將有關情況說出，原告始才信以爲眞，最後給他五百廿元，被告給回她一張收條，上面有一個地址，寫着大埔賣血孤兒院，七月五日，原告在天香街遇上被告，被告面露驚惶之色，企圖逃跑，原告呼叫，一名巡邏警員聞訊，上前即將被告拘捕調查後揭櫫本案。

自稱帶千名遲鈍學生旅行失款

一名交通警員適巧巡經上址立即上前協助追捕被捕女子，年二十五歲，現被扣留查詢。

手妙施圖飾玉購佯
涉嫌偷鑽戒郎女菲捕被

一名菲律賓女子。

一名菲籍女子昨（星期一）晨在銅鑼灣被捕，她涉嫌與一宗盜竊案有關。

據報昨晨十一時五十分許，三名女子佯作顧客進入啓超道二至四號梯間一珠寶店。她們先購買一件值五十元之玉製飾物，後來她們要求看一些鑽石戒指，櫃店內職員不覺之際，她們涉竊取去四隻鑽石戒指後離開店舖。

當該女職員發現失去四隻戒指時，立即追出門外及大聲呼叫求助。

灣仔地區
今晨掃黃
搜浴室帶走35人

灣仔分局警務人員，昨晚深夜至今晨一時三十分，在灣仔地區展開掃黃行動，突擊搜查柯布連道沙龍館浴室，結果帶走三十一女子及四名男子返警署查訊。

被帶署女子卅一人，有部份爲泰籍，另四名男子，今晨仍被扣留。

預料將被落案控以破壞按摩場所條例罪名。

據悉此一掃黃行動係由灣仔分局副局長許兆昌警司親自率領，偕同掃黃組警隊一行廿餘人，於昨晚深夜十一時，舉隊突擊搜查上址，警隊抵場時，內中顧客如雲約有五六十人。

警務處長感憂慮到
英警加薪港警辭職

【本報特訊】警務處長韓義理對爲數不少富經驗之警務人員辭職一事感到憂慮。

韓義理說，現時已有七十五人表示在今年約滿時不再續約。主要原因是英國警務人員的薪酬增加。當地一名警員每月的薪金比香港的督察多出九百元。

他認爲要挽留在職警員，較佳之工作條件及薪酬同樣重要。

有關現時員佐級人員的薪酬是否令人滿意？

韓義理說，他希望公務員薪俸及服務條件常委會會更深入研究警務人員的薪酬。

韓義理表示，現時一個警員的最高薪點是二千五百七十八元，約等於一個工廠管工或熟練工人的工資。

另一方面，韓義理指出，對每一宗投訴警察的事件，必會獲得投訴警察科適當的處理。但同樣重要的，該科要保障被投訴的警務人員不會被人誣告。